AD.

- 1 - L

L. 15.855/9.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 24 novembre 1983, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "prescrivant le costume des titulaires de fonctions à la Cour d'arbitrage", a donné le 28 novembre 1983 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, de 24e november 1983 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende voorschrift omtrent de ambtskledij der ambtsdragers van het Arbitragehof", heeft de 28e november 1983 het volgend advies gegeven :

A l'article 1er, § 2, alinéa 1er, et § 3, alinéa 2, il faudrait écrire, comme dans la loi, "et dans les cérémonies officielles".

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

In artikel 1, § 2, eerste lid, en § 3, tweede lid, schrijve men, zoals in de wet, "en bij officiële plechtigheden".

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. KNAEPEN, conseillers d'Etat,
A. VANWELKENHUYZEN, staatsraden,

Madame : R. DEROY, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. KNAEPEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. KNAEPEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. P. TAPIE.